



# Educational Resources in International Languages

## Peranale Blutungen



*Translated from English to German by:*  
**Miss Alexandra Corrigan**  
MA (Translation Studies)  
University of Cardiff

## **Praktische Vorgehensweisen und Kommunikationsfähigkeiten**

### **Kommunikationsfähigkeiten: Detaillierte Krankengeschichte für peranale Blutungen**

#### **Peranale Blutungen**

Herr Jackson ist ein 55-jähriger Mann, der seit 2 Wochen intermittierende peranale Blutungen hat und sehr besorgt ist. Sie arbeiten als Assistenzarzt/ Assistenzärztein seiner Hausarztpraxis. Bitte nehmen Sie seine detaillierte Krankengeschichte auf und besprechen Sie alle Bedenken.

#### **Vorstellung**

- Stellen Sie sich vor und bestätigen Sie die Identität des Patienten.

#### **Krankengeschichte**

- Fangen Sie mit offenen Fragen an: Was hat Sie heute ins Hausarztpraxis gebracht?
- Spezifische Punkte behandeln (meistens werden Patienten einige Information von allein geben, wenn Sie offene Fragen stellen).

#### **Gegenwärtige Beschwerden**

Ist das schon mal passiert? – Wenn ja, fragen Sie, wie lange es her ist, wie oft dies geschieht und ob/wann dies in der Vergangenheit untersucht worden war. Patienten sind oft besorgt darüber, dass sie Blut jeglicher Art ausscheiden, und dies ist eine gute Frage, um ihnen zu zeigen, dass Sie sie ernst nehmen.

- Blutmengen – Bitten Sie den Patienten, die Menge zu quantifizieren.
- Wie oft und seit wann.
- Farbe des Blutes – frisches Blut deutet auf untere gastrointestinale Blutung, obwohl eine rege obere gastrointestinale Blutung auch frisch sein kann.
- Ob das Blut mit dem Stuhl vermischt ist.
- Wann tritt es auf?
- Tenesmen (schmerzhafter Stuhlgang)
- Gefühl der unvollständigen Entleerung?
- Ist der Stuhl normal/schlaff?
- Bauchschmerzen?
- Änderung der Stuhlgewohnheiten?

#### **Andere Begleiterscheinungen**

- Übelkeit + Erbrechen
- Dyspepsie
- Appetitlosigkeit
- Symptome der Blutarmut (Anämie)?
- Gewichtsabnahme
- Schüttelfrost, was auf Fieber hindeutet

#### **Familiengeschichte:**

- Dickdarmkrebs
- Entzündliche Darmerkrankung

## Medizinische und chirurgische Vorgeschichte

**Medikamentenanamnese:** Fragen Sie ob der Patient Antikoagulanzien, insbesondere Plättchenhemmer nimmt.

### Sozialgeschichte:

- Alkohol?
- Reiseverhalten und Aufnahme von ungewöhnlichen Lebensmitteln (besonders wenn im Zusammenhang mit Durchfall)?

Erfassen und besprechen Sie alle Bedenken, die der Patient haben könnte.

### Differenzialdiagnose(n) von peranalen Blutungen:

- Dickdarmkrebs
- Divertikulose
- Hämorrhoiden
- Perianalerkrankung
- Angiodysplasie
- Entzündliche Darmerkrankung (insbesondere bei jüngeren Altersgruppen)
- Ischämische Colitis
- Infektiöse Colitis
- Rege obere gastrointestinale Blutungen
- Strahleninduzierte Proktitis



# DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

## Courses (a selection):

### Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

### Postgraduate:

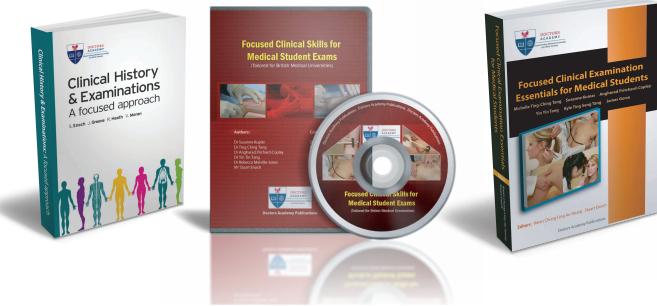
- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



## Forthcoming key events:

- International Medical Summer School  
Manchester, 31<sup>st</sup> July to 4<sup>th</sup> August 2017
- International Academic and Research Conference  
Manchester, 5<sup>th</sup> August 2017
- World University Anatomy Challenge  
Manchester, 4<sup>th</sup> August 2017

## Publications



[publications.doctorsacademy.org](http://publications.doctorsacademy.org)

## World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

[wjmer.co.uk](http://wjmer.co.uk)

## Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

### Resources for:

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| - Medical Students             | - General Surgery Exams |
| - Dental Students              | - Plastic Surgery Exams |
| - International Entrance Exams | - DOHNS Exams           |
| - MRCS Exams                   |                         |

[www.doctorexams.co.uk](http://www.doctorexams.co.uk)

**[www.doctorsacademy.org](http://www.doctorsacademy.org)**